



Совет Безопасности

Семидесятый год

Предварительный отчет

7504-е заседание

Понедельник, 17 августа 2015 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-жа Огву (Нигерия)

Члены:

Ангола	г-н Гашпар Мартинш
Чад	г-н Мангараль
Чили	г-жа Сапаг Муньос де ла Пенья
Китай	г-н Шэнь Бо
Франция	г-н Ламек
Иордания	г-н Хмуд
Литва	г-жа Мурмокайте
Малайзия	г-н Ибрахим
Новая Зеландия	г-н ван Бохемен
Российская Федерация	г-н Сафронков
Испания	г-н Гассо Матосес
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Уилсон
Соединенные Штаты Америки	г-жа Сайсон
Венесуэла (Боливарианская Республика)	г-н Рамирес Карреньо

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

15-25756 (R)

Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

В результате состоявшихся в Совете Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности ссылается на свои резолюции 2042 (2012), 2043 (2012), 2118 (2013), 2139 (2014), 2165 (2014), 2170 (2014), 2175 (2014), 2178 (2014), 2191 (2014), 2199 (2015) и 2235 (2015) и заявления своего Председателя от 3 августа 2011 года, 2 октября 2013 года и 24 апреля 2015 года.

Совет Безопасности подтверждает свою решительную приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Сирии и всех других государств, затрагиваемых сирийским конфликтом, а также целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности подчеркивает, что устойчивое урегулирование нынешнего кризиса в Сирии может быть обеспечено только посредством инклюзивного и ведомого самими сирийцами политического процесса, отвечающего законным чаяниям сирийского народа и направленного на полное осуществление положений Женевского коммюнике от 30 июня 2012 года, и акцентирует в этой связи настоятельную необходимость того, чтобы все стороны упорно и конструктивно работали над достижением этой цели.

Совет Безопасности повторяет высказанные им в резолюции 2139 (2014) требования о том, чтобы все стороны прекратили любые нападения на гражданских лиц как таковых, а также любое неизбирательное применение оружия в населенных районах, в том числе в виде обстрелов и использования «бочковых бомб», равно как и свое требование немедленно положить конец произвольным задержаниям, пыткам, взя-

тию в заложники, похищениям и насильственным исчезновениям гражданских лиц и немедленно освободить произвольно задержанных лиц, включая журналистов и гуманитарный персонал, подчеркивает важность выполнения этих требований согласно соответствующим положениям международного права для создания обстановки, благоприятствующей началу содержательных политических переговоров, и для укрепления доверия между сторонами и вновь заявляет в этой связи, что главную ответственность за защиту своего населения несут сирийские власти.

Совет Безопасности выражает серьезнейшую озабоченность тем, что части Сирии находятся под контролем террористических групп, таких как «Исламское государство Ирака и Леванта» (ИГИЛ) и Фронт «Ан-Нусра» (ФАН), осуждает происходящие террористические акты, которые во множестве совершаются ИГИЛ, ФАН и всеми другими лицами, группами, предприятиями и организациями, связанными с «Аль-Каидой», осуждает далее целенаправленное нападение на гражданских лиц, мотивируемое их этнической, религиозной и/или конфессиональной принадлежностью, выражает озабоченность негативным воздействием, которое оказывают терроризм, способствующая терроризму идеология насильственного экстремизма и дестабилизирующая Сирию и регион деятельность, сопровождающиеся разрушительными гуманитарными последствиями для гражданского населения, подтверждает свою решимость заниматься всеми аспектами этой угрозы и призывает все стороны обязаться покончить с террористическими актами, совершаемыми ИГИЛ, ФАН и всеми другими лицами, группами, предприятиями и организациями, связанными с «Аль-Каидой».

Совет Безопасности положительно оценивает усилия Специального посланника по созову Женевских консультаций, которые были проведены с апреля по июнь 2015 года с привлечением широкого круга заинтересованных сторон, озабоченных кризисом в Сирии, в рамках усилий по претворению в жизнь Женевского коммюнике 2012 года.

Совет Безопасности поддерживает сформулированный Специальным посланником подход, согласно которому для работы над проведением политических переговоров и осуществлением политического перехода на основе Женевского коммюнике необходимо разобрать следующие четыре тематические области (сделав это с помощью более сосредоточенных консультаций и обсуждений с сирийскими сторонами в рамках четырех тематических рабочих групп): безопасность и защита для всех; политические и правовые вопросы; военные вопросы, вопросы безопасности и вопросы борьбы с терроризмом; непрерывность оказываемых государством услуг, а также восстановление и развитие.

Совет Безопасности настоятельно призывает все стороны добросовестно подключиться к усилиям, прилагаемым Специальным посланником в форме оказания добрых услуг, и продолжить консультации и тематические обсуждения, а также отмечает, что эти усилия могут опереться на недавние инициативы, в том числе встречи в Москве, Каире, Париже и Астане.

Совет Безопасности требует, чтобы все стороны безотлагательно занялись всеобъемлющим осуществлением Женевского коммюнике, нацеленного на прекращение всякого насилия, всех фактов нарушения и попрания прав человека и всех нарушений международного гуманитарного права и на начало проводимого под руководством сирийцев политического процесса, ведущего к политическому переходу, который отвечает законным чаяниям сирийского народа и позволяет ему самостоятельно и демократическим путем определить свое будущее, в том числе путем создания инклюзивного переходного руководящего органа со всей полнотой исполнительной власти, который должен быть сформирован на основе взаимного согласия и при обеспечении преемственности в работе государственных учреждений.

Совет Безопасности приветствует сделанное Генеральным секретарем 29 июля 2015 года заявление о том, что у сирийского конфликта не может быть военного решения, и напоминает о своей поддержке политического реше-

ния посредством осуществления Женевского коммюнике.

Совет Безопасности подчеркивает, что быстрое продвижение к политическому решению должно предусматривать полноценное участие всех сегментов сирийского общества, включая женщин, и представляет собой единственный надежный способ урегулировать ситуации в Сирии мирным путем.

Совет Безопасности акцентирует необходимость энергичной международной и региональной помощи в поддержку усилий Специального посланника.

Совет Безопасности выражает серьезную тревогу по поводу того, что сирийский кризис превратился в самую масштабную на сегодняшний день чрезвычайную гуманитарную ситуацию на планете, угрожая миру и безопасности в регионе, что насчитывается по крайней мере 250 000 погибших, причем число погибших детей намного превышает 10 000, что 12 миллионов человек были вынуждены покинуть свои дома, причем более 4 миллионов из них в поисках убежища оказались в соседних странах, и что более 12,2 миллиона человек в Сирии срочно нуждаются в гуманитарной помощи. В этой связи Совет Безопасности напоминает, что в резолюции 2165 (2014) он постановил, что все сирийские стороны конфликта должны обеспечивать возможность незамедлительной и беспрепятственной доставки гуманитарной помощи непосредственно населению повсюду в Сирии.

Совет Безопасности напоминает о стоящей перед всеми сторонами необходимости соблюдать соответствующие положения международного гуманитарного права и руководящие принципы Организации Объединенных Наций в области оказания чрезвычайной гуманитарной помощи.

Совет Безопасности просит Генерального секретаря доложить ему в 90-дневный срок о результатах следующего этапа консультаций».

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2015/15.

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями.

Г-н Рамирес Карреньо (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Хотя мы не блокировали принятие заявления Председателя S/PRST/2015/15 и присоединились к консенсусу, делегация Боливарианской Республики Венесуэла не поддерживает пункты 8 и 10 заявления, поскольку мы считаем, что они нарушают суверенитет и право на самоопределение сирийского народа, поскольку в них поощряется политический переходный процесс, включая создание переходного правительства, без его согласия, что противоречит Уставу Организации Объединенных Наций.

Легитимность правительства находит отражение в уважении им Конституции и оказании поддержки своему народу, что выражается в ходе голосования в рамках суверенного определения последним своих собственных политических, экономических и социальных систем. Венесуэла считает, что создание с этой целью переходного правительства в Сирии, обладающего всеми полномочиями исполнительной власти, будет идти вразрез с принципами Устава Организации Объединенных Наций в том, что касается равенства между государствами, а также уважения права народов на самоопределение, что будет представлять собой весьма опасный прецедент для международного мира и безопасности.

Совет должен проявлять беспристрастность и объективность в деле урегулирования сирийского кризиса. Игнорирование с самого начала легитимности правительства президента Башара Асада является нарушением суверенитета сирийского народа, и этому противоречит заявление Председателя, которое мы только что приняли. Совет может совершить серьезные ошибки в управлении этим кризисом, если он будет руководствоваться национальными интересами некоторых своих членов, игнорируя при этом весомую и важную роль, которую правительство Сирии будет и впредь играть в урегулировании конфликта. Мы обеспокоены тем, что некоторые члены Совета прибегают к политике «двойных стандартов» в том, что касается оценки легитимности или отсутствия легитимности того или иного правительства. Таким образом, мы должны поставить под сомнение законность правительств других стран, которые находятся в ситуациях, схожих с ситуацией в Сирии, но при этом

пользуются политической поддержкой этих членов Совета из национальных соображений.

Мы неоднократно подчеркивали, что мирное урегулирование вооруженного конфликта в этой братской стране не может быть найдено без участия сирийских властей, представляющих интересы своего народа. Правительство этой страны ведет упорную кампанию по борьбе с терроризмом воинствующих негосударственных субъектов, жертвой которого она становится в результате насильственных действий «Исламского государства Ирака и Шама» (ИГИШ), Фронта «Ан-Нусра» и Бригады «Победа» («Джейш аль-Фатх»), в частности. В борьбе с этими террористическими организациями необходима полномасштабная поддержка международного сообщества для того, чтобы одержать победу над экстремизмом, процветающим в условиях хаоса, ненависти и нетерпимости.

Кровавая и жестокая борьба с терроризмом ведется на фронтах в Сирии. Если бы правительство президента Сирии Башара Асада потерпело поражение и над Дамаском поднялся черный флаг ИГИШ, знаменуя величайшую и ужасную трагедию сирийского народа — еще более страшную, чем нынешнее положение — то разрушительные и дестабилизирующие последствия ощутили бы в соседних странах, в Средиземноморье и во всей Европе. Выполняя свое обязательство, мы выражаем тревогу в связи с этой ситуацией сегодня, пока еще не слишком поздно.

Венесуэла настаивала на необходимости не допустить повторения серьезных политических ошибок, совершенных в Ираке и Ливии, где с помощью ложных фактов и под предлогом защиты гражданского населения была проведена смена правительства путем военного вмешательства, что привело к институциональному краху этих государств, которым воспользовались террористические организации для достижения своих преступных целей при поддержке иностранных субъектов в ущерб стремлению населения к миру, социальной справедливости и развитию.

Мы считаем важным подчеркнуть, что произошедший в этих странах институциональный крах привел к обострению насилия на Ближнем Востоке и в Африке в результате присутствия и действий террористов «Аль-Каиды» и ИГИШ. Оружие, которое было предоставлено негосударственным

субъектам в целях свержения этих правительств, — это то же самое оружие, которое в настоящее время используется террористическими группами для убийства жителей этих стран. Поэтому мы требуем положить конец финансовой и военной помощи, оказываемой этим преступным группам, в соответствии с резолюциями Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

Мы слышали обвинения, касающиеся применения химического оружия ИГИШ, что, безусловно, является военным преступлением и преступлением против человечности, которые мы безоговорочно осуждаем. Виновные должны быть привлечены к ответственности за совершение этих отвратительных актов.

Процедура, использованная некоторыми членами Совета в процессе разработки принятого сегодня заявления Председателя, не носила инклюзивного характера, обязательного для любого переговорного процесса. Избранные члены этого органа в очередной раз не были приглашены к участию в подготовке данного документа. Его окончательный вариант был представлен постоянными членами для принятия остальными членами этого органа. Подобная практика негативно сказывается на транспарентности и методах работы Совета Безопасности, действующего от имени государств-членов, как это предусмотрено в Уставе Организации Объединенных Наций. Единство Совета требует всестороннего участия государств-членов в процессе выработки решений, касающихся международного мира и безопасности и носящих обязательный характер для всех государств международного сообщества. Мы вновь обращаемся с призывом

положить конец этой недемократической практике, поскольку она подрывает авторитет и легитимность этого органа.

Венесуэла в качестве одного из избранных членов Совета Безопасности будет всегда заявлять о своей позиции и доводить свои соображения до сведения международного сообщества и Генеральной Ассамблеи как органа, воплощающего в себе легитимность Организации Объединенных Наций. Хотя Венесуэла не поддержала пункты 8 и 10 заявления Председателя в силу изложенных причин, действуя в конструктивном духе, она не препятствовала принятию этого документа, поскольку мы искренне считаем, что он открывает возможности для достижения мира и проведения политических переговоров.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что наша страна вновь заявляет о своей всесторонней поддержке дипломатических усилий Специального посланника Генерального секретаря по Сирии г-на Стаффана де Мистуры, и мы полагаемся на его признанные человеческие качества и дипломатические навыки, благодаря которым он сможет привлечь все стороны, в том числе правительство Сирии, к участию в переговорном процессе и достижению согласованного, мирного и политического урегулирования конфликта. Мы вновь заявляем о нашей приверженности суверенитету, территориальной целостности и политической независимости Сирийской Арабской Республики в соответствии с международным правом, включая Устав Организации Объединенных Наций.

Заседание закрывается в 15 ч. 25 м.